



SGAIM SSMIG SSGIM

Herbstkongress
Congrès d'automne

19

PROGRAMME AT A GLANCE

Pure Medicine

19. – 20. September 2019

19 au 20 septembre 2019

St. Gallen
Olma Messen

sgaim.ch/kongress
sgaim.ch/congres



›KLINFOR 2019‹

SGAIM meets KLINFOR – klinische Fortbildungstage St. Gallen





MEDIZIN FÜR DEN GANZEN MENSCHEN UNE MÉDECINE GLOBALE ET HUMAINE

Ihre Fachgesellschaft für
die Allgemeine Innere Medizin

*Votre société de discipline pour
la Médecine Interne Générale*

Mitglied werden?
www.sgaim.ch

Devenir membre?
www.ssmig.ch

SGAIM SSMIG SSGIM
Schweizerische Gesellschaft für Allgemeine Innere Medizin
Société Suisse de Médecine Interne Générale
Società Svizzera di Medicina Interna Generale
Swiss Society of General Internal Medicine

HERZLICH WILLKOMMEN ZUM 3. HERBSTKONGRESS DER SGAIM!

Liebe Kolleginnen und Kollegen

Wir freuen uns sehr, Sie zur 3. Ausgabe des Herbstkongresses der Schweizerischen Gesellschaft für Allgemeine Innere Medizin (SGAIM) begrüßen zu dürfen. Nach Bern vor zwei Jahren und Montreux im letzten Jahr erreicht die SGAIM nach 12 Jahre wieder einmal die Ostschweiz. In diesem Jahr spannt die SGAIM wieder mit den Klinischen Fortbildungstagen des Kantonsspitals St.Gallen (KlinFor) zusammen – «SGAIM meets KlinFor».

Unter dem Motto «Pure Medicine» richtet sich der Kongress sowohl an Hausärzte als auch an Spitalinternisten und stellt an den beiden Kongresstagen die vielfältigen Kernthemen der Allgemeinen Inneren Medizin konsequent ins Zentrum.

In den Olma Messen erwartet Sie ein attraktives und abwechslungsreiches Kongressprogramm:

- über 50 Workshops zur praxisorientierten Vertiefung und Diskussion relevanter Themen
- 8 Updates (von der Infektiologie über die bildgebenden Verfahren zur Viszeralchirurgie)
- 4 Keynotes (vom «Alten Wein in neuen Schläuchen» zu den interaktiven «Clinical Pearls») und
- der mittlerweile etablierte Kongresslauf am Freitagmorgen

Traditionsgemäss findet für die Medizinischen Praxisassistentinnen und Mitarbeiterinnen der Hausarztpraxen ein MPA-Fortbildungskurs statt (www.sgaim.ch/mpa).

Während der beiden Kongresstage haben die Teilnehmenden Gelegenheit, sich gezielt, aktuell und praxisnah fortzubilden und einen regen Informations- und Erfahrungsaustausch mit ihren Kolleginnen und Kollegen zu pflegen.

Wir wünschen Ihnen einen lehrreichen und spannenden SGAIM-Herbstkongress in der Ostschweiz.

Ihr Kongresspräsidium



Dr. med. Regula Capaul
Co-Präsidentin SGAIM



Dr. med. Christian Häuptle
Leiter Hausarztmedizin Kantonsspital St.Gallen

›KLINFOR 2019‹

SGAIM meets KLINFOR – klinische Fortbildungstage St.Gallen



BIENVENUE AU 3^{ÈME} CONGRÈS D'AUTOMNE DE LA SSMIG

Cher(e)s collègues,

Nous sommes très heureux de pouvoir vous accueillir à la 3^e édition du congrès d'automne de la Société Suisse de Médecine Interne Générale (SSMIG). Après Berne il y a deux ans et Montreux l'an dernier, la SSMIG revient en Suisse orientale après 12 ans d'absence. Comme à l'époque, la SSMIG s'associe cette année aux journées de la formation continue clinique de l'Hôpital cantonal de Saint-Gall (KlinFor) – «SGAIM meets KlinFor».

L'Ostschweiz parle aussi français – plusieurs ateliers en langue française sont prévus lors des deux journées du congrès. Nos collègues francophones devraient donc également trouver leur compte en franchissant la barrière des röstis pour découvrir la Suisse orientale qui leur est peut-être encore inconnue.

Organisé autour du thème «Pure Medicine», le congrès s'adresse aux médecins de famille mais aussi aux internistes hospitaliers et se focalise résolument sur les nombreuses thématiques essentielles de la médecine interne générale pendant les deux journées du congrès. Un programme attrayant et varié vous attend dans l'Olma Messen:

- plus de 50 workshops pour l'approfondissement pratique et la discussion des thèmes importants
- 8 updates (de l'infectiologie à la chirurgie viscérale en passant par les procédés d'imagerie)
- 4 présentations (du «vieux vin dans de nouveaux tuyaux» aux «Clinical Pearls» interactives) et
- la course du vendredi matin désormais incontournable

Pendant les deux jours du congrès, les participants auront l'occasion de suivre une formation continue ciblée, actuelle et pratique et d'échanger de nombreuses informations et expériences avec leurs collègues.

Nous vous souhaitons un congrès d'automne de la SSMIG instructif et passionnant en Suisse orientale.

La présidence du congrès



Dr méd. Regula Capaul
Co-présidente de la SSMIG



Dr méd. Christian Häuptle
Directeur de l'Institut de médecine de famille,
Saint-Gall

KOMITEES UND GASTGESELLSCHAFTEN COMITÉS ET SOCIÉTÉS CONVIÉES

Kongresspräsidium 2019

Présidence du congrès 2019

Dr. med. Regula Capaul, Zürich (SGAIM)
Dr. med. Christian Häuptle, St.Gallen (KlinFor)

Wissenschaftliches Komitee 2019

Comité scientifique 2019

Prof. Dr. med. Michael Brändle, St.Gallen (KlinFor)
Dr. med. Regula Capaul, Zürich (SGAIM)
Dr. med. Christian Häuptle, St.Gallen (KlinFor)
Dr. med. Lukas Kern, St.Gallen (KlinFor)
Dr. med. Christoph Merlo, Luzern (Institut für Hausarztmedizin & Community Care Luzern)
Dr. med. Alexander Minzer, Rothrist (SAPPM)
Dr. med. Simone Krähenmann, St.Gallen (SYI)
Dr. med. Romeo Providoli, Sierre (SGAIM)
Prof. Dr. med. Thomas Rosemann, Zürich (Institut für Hausarztmedizin Zürich)
Dr. med. Patrick Scheiwiler, Arnegg (Ärztegesellschaft St.Gallen)
Dr. med. Jenny Studer, Speicherschwendi (JHaS)

SGAIM-Co-Präsidium

Co-présidence de la SSMIG

Prof. Dr. med. Drahomir Aujesky, Bern
Dr. med. Regula Capaul, Zürich

SGAIM-Vorstand

Comité directeur de la SSMIG

Prof. Dr. med. Drahomir Aujesky, Bern
Dr. med. Regula Capaul, Zürich
Prof. Dr. méd. Idris Guessous, Genève
Dr. med. Christoph Knoblauch, Stans
Dr. méd. Romeo Providoli, Sierre
Dr. med. Donato Tronolone, Rothrist
Dr. med. Franziska Zogg, Zug

Co-Veranstalter

Co-organisateur



Swiss Academy for Family Medicine - SAFMED

Gastgesellschaften

Sociétés conviées



Schweizerische Akademie für Psychosomatische und Psychosoziale Medizin – SAPP
Académie Suisse pour la Médecine Psychosomatique et Psychosociale – ASMPP



Junge Hausärztinnen und -ärzte Schweiz – JHaS
Jeunes médecins de premier recours Suisses – JHaS



Swiss Young Internists – SYI

TEILNAHMEGEBÜHREN FRAIS D'INSCRIPTION

	Early bird bis / jusqu'au 25. 7. 2019	Kongressgebühren ab 26. Juli 2019 Frais de congrès à partir du 26 juillet 2019	
	2 Tage / 2 jours	2 Tage / 2 jours	1 Tag / 1 jour
Mitglieder SGAIM ¹ und Gastgesellschaften ² <i>Membres SSMIG¹ et sociétés conviées²</i>	Fr. 290.–	Fr. 325.–	Fr. 225.–
Nichtmitglieder <i>Non-membres</i>	Fr. 330.–	Fr. 390.–	Fr. 290.–
AssistenzärztInnen und Pflegefachpersonal ³ <i>Médecins assistants et personnel soignant³</i>	Fr. 170.–	Fr. 200.–	Fr. 150.–
StudentInnen ³ <i>Etudiants³</i>	kostenlos/ <i>gratuit</i>	kostenlos/ <i>gratuit</i>	kostenlos/ <i>gratuit</i>

¹ Mitglieder SGAIM in Pension zum reduzierten Tarif (Kategorie Assistenzärzte)
Membres de la SSMIG à la retraite bénéficient du prix réduit (catégorie: médecins assistants)

² Gastgesellschaften 2019/Sociétés conviées 2019: SAPP/ASMPP, JHaS, SYI

³ Kopie des Ausweises oder Bestätigung erforderlich / Copie d'un document officiel ou confirmation requis(e)

Online-Registration unter www.sgaim.ch/hk19

Inscription en ligne sur www.sgaim.ch/ca19

Hotelzimmer

Die Reservation der Hotelzimmer erfolgt über Congress Services. Sie finden den Link unter www.sgaim.ch/hk19

Réservation d'hôtel

Les réservations pourront être effectuées par Congress Services. Vous trouverez le lien sur www.sgaim.ch/ca19

DIE PROGRAMMSTRUKTUR LA STRUCTURE DU PROGRAMME

Keynote Lectures

Frontalvorlesungen mit kurzer Diskussion aus allen Bereichen der Allgemeinen Inneren Medizin und weiteren Themen aus dem Gesundheitswesen.
Dauer: 60 Minuten

Keynote Lectures

Exposés «ex cathedra» suivis d'une brève discussion au sujet des «Updates» et «Reviews» relevant de tous les domaines de la médecine interne générale et traitant d'autres thèmes concernant le système de santé publique.
Durée: 60 minutes

Updates

Allgemein internistische und spezialisiertere Themen werden im Überblick hinsichtlich kürzlicher Entwicklungen konzipiert dargestellt.
Dauer: 60 Minuten

Updates

Des sujets de la médecine interne générale et des différentes spécialités sont présentés de manière concise, au regard des dernières évolutions.
Durée: 60 minutes

Workshops

Praxisorientierte, interaktive Präsentationen anhand von Fallbeispielen in Kleingruppen.
Dauer: mind. 60 Minuten

Workshops

Présentation interactive, axée sur la pratique, et discussion impliquant fortement les participants.
Durée: 60 minutes au moins

MPA-KURS 2019



Traditionsgemäss findet für die Medizinischen Praxisassistentinnen und Mitarbeiterinnen der Hausarztpraxen parallel zur KlinFor-Tagung, die in diesem Jahr mit dem SGAIM-Herbstkongress zusammenarbeitet, ein durch das Kantonsspital St.Gallen organisierter Fortbildungskurs statt.

Der Kurs kann wahlweise am 19. oder 20. September 2019 oder an beiden Tagen besucht werden (Vormittag und/oder Nachmittag).

Wir bieten wiederum eine breite Palette an Kursen an, die unter anderem Themen wie Infusionen A-Z, Suchtmedizin, Konfliktmanagement, Ruhigstellung/Gipskurs und Hygiene behandeln.

Dieser Kurs führt Bewährtes unverändert weiter und wird in gewohntem Rahmen durchgeführt.

Die Kurse finden im Kantonsspital St.Gallen statt. Die Registration und Mittagspausen in der Olma Messe (Halle 9.1) zusammen mit dem Ärztekongress.

Der MPA-Kurs wird in deutscher Sprache durchgeführt. Das Programm des MPA-Kurses finden Sie unter folgendem Link: www.sgaim.ch/mpa

DONNERSTAG, 19. SEPTEMBER 2019
 JEUDI 19 SEPTEMBRE 2019

ERDGESCHOSS REZ-DE-CHAUSSÉE OBERGESCHOSS – PREMIER ÉTAGE

Halle 9.1.2	Halle 9.2. D	Halle 9.2. C	Halle 9.2. B
	08:30–09:30 Update 1 Infektiologie	08:30–09:30 Workshop 1 Spirometrie in der Praxis für «Jung und Alt»	08:30–09:30 Workshop 2 EKG

9:30–10:00 Kaffeepause / Pause café

10:00–11:15
Eröffnung & Hauptsession 1
 Alter Wein in neuen Schläuchen

11:30–12:30 Update 2 Allergologie (Unverträglichkeiten)	11:30–12:30 Workshop 7 Kardiologische Notfallsituationen	11:30–12:30 Workshop 8 Thoraxröntgenbild
--	---	---

12:40–13:25
Politisches Roundtable mfe (Verpflegung vor Ort)

12:30–13:30 Mittagspause / Pause déjeuner

13:30–14:30 Update 3 HNO/Neurologie (Muskelerkrankungen)	13:30–14:30 Workshop 13 Chiropraktik und Osteopathie	13:30–14:30 Workshop 14 Insulintherapie
14:45–15:45 Update 4 Viszeralchirurgie	14:45–15:45 Workshop 19 Parkinsonsyndrom	14:45–15:45 Workshop 20 ADHS im Erwachsenenalter

15:45–16:15 Kaffeepause / Pause café

16:15–17:15
Hauptsession 2
 Wichtigste Publikationen aus dem letzten Jahr

17:30–18:30 Update 5 Geriatric	17:30–18:30 Workshop 23 Urininkontinenz	17:30–18:30 Workshop 24 Hautausschlag bei Jung und Alt
---	--	---

UNTERGESCHOSS – SOUS-SOL

Halle 9.0. A	Halle 9.0. B	Halle 9.0. C	Halle 9.0. D
08:30–09:30 Workshop 3 Das dicke Bein (Angiologie)	08:30–09:30 Workshop 4 Schwierige Entscheidungen am Lebensende	08:30–09:30 Workshop 5 Sturzprävention	08:30–09:30 Workshop 6 Choosing wisely! Aber so, dass der Patient versteht und (mit-)entscheiden kann!

9:30–10:00 Kaffeepause / Pause café

11:30–12:30 Workshop 8 Infekte bei Kindern	11:30–12:30 Workshop 10 Teach the Teachers (WHM, de)	11:30–12:30 Workshop 11 Pure Vulnérologie pour tous (fr)	11:30–12:30 Workshop 12 Neurologische Zustandsbilder
---	---	---	---

12:30–13:30 Mittagspause / Pause déjeuner

13:30–15:45 Workshop 15 Traumatologie	13:30–14:30 Workshop 16 Des tests rapides en cabinet	13:30–14:30 Workshop 17	13:30–15:45 Workshop 18 Kardiopulmonale Reanimation: Notfälle in der Hausarztpraxis
	14:45–15:45 Workshop 21 Management von Halsschmerzen – banal oder doch komplex?	14:45–15:45 Workshop 22 Ergométrie (fr)	

15:45–16:15 Kaffeepause / Pause café

17:30–18:30 Workshop 25 Von Zebras und blinden Flecken (CIRS)	17:30–18:30 Workshop 26 Ein Organ geht auf Reisen	17:30–18:30 Workshop 27	17:30–18:30 Workshop 28 Schwindel aus psychosomatischer Sicht Kokinogenis
--	--	-----------------------------------	--

FREITAG, 20. SEPTEMBER 2019
 VENDREDI 20 SEPTEMBRE 2019

ERDGESCHOSS
 REZ-DE-CHAUSSÉE

OBERGESCHOSS – PREMIER ÉTAGE

Halle 9.1.2	Halle 9.2. D	Halle 9.2. C	Halle 9.2. B
-------------	--------------	--------------	--------------

08:45–09:45 Update 6 Hepatology	08:45–09:45 Workshop 29 Herzinsuffizienz	08:45–09:45 Workshop 30 Sentinella Meldesystem/ Antibiotika	
--	---	---	--

9:45 – 10:15 Kaffeepause / Pause café

10:15–11:15 Update 7 Psychiatrie	10:15–11:15 Workshop 35 Strahlenschutz und radio- logisch-technische Tipps	10:15–11:15 Workshop 36 Fussuntersuchung	
---	--	---	--

11:30 – 12:30
Hauptsession 3
 Der Stellenwert der Bio-
 logicals

12:30–13:30 Mittagspause / Pause déjeuner

13:30–14:30 Update 8 Bildgebende Verfahren	13:30–14:30 Workshop 41 Komplementärmedizin / Integrative Medizin	13:30–14:30 Workshop 42 Chronische Nieren- insuffizienz	
---	---	---	--

14:30–15:00 Kaffeepause / Paise café

15:00–16:00 Workshop 47 Gerinnungsprobleme	15:00–16:00 Workshop 48 Impfungen	15:00–16:00 Workshop 49 Dampf statt Rauch	
---	--	--	--

16:15 – 17:15
Hauptsession 4
 «Clinical Pearls» -
 Falldemonstrationen mit
 Abstimmung

17:15–17:30 Fairwell Apéro

UNTERGESCHOSS – SOUS-SOL

Halle 9.0. A	Halle 9.0. B	Halle 9.0. C	Halle 9.0. D
--------------	--------------	--------------	--------------

08:15–09:15 Workshop 31 Screening Management: Was ist sinnvoll?	08:15–09:15 Workshop 32 Praktische Proktologie	08:15–09:15 Workshop 33	08:15–09:15 Workshop 34 Das Reizdarmsyndrom in biopsychosozialer Perspektive
---	---	-----------------------------------	---

10:00–11:00 Workshop 37 Diabetes mellitus Typ 2 – orale Antidiabetika	10:00–11:00 Workshop 38 Chronische Schmerz- patienten	10:00–11:00 Workshop 39	10:00–11:00 Workshop 40 How to prevent overtreat- ment (de/fr)
---	---	-----------------------------------	--

13:15 – 15:45
Workshop 43
 Sonographie

13:30–14:30 Workshop 44 «Mentale Gesundheit bei jungen und zukünftigen Hausärzten»	13:30–14:30 Workshop 45	13:30–14:30 Workshop 46 Posttraumatische Belas- tungsstörung in der Praxis erkennen
---	-----------------------------------	--

14:45–15:45 Workshop 50 Patients vaccino- hésitants (fr)	14:45–15:45 Workshop 51 Abdominale Infektionen	14:45–15:45 Workshop 52 Trocken oder feucht... Wundversorgung in der Hausarztpraxis
--	---	--

SGAIM TEACHING AWARD SSMIG TEACHING AWARD



Im Rahmen ihres Nachwuchsförderungskonzepts anerkennt die SGAIM die Wichtigkeit eines qualitativ hochstehenden Teachings in der studentischen Lehre und Weiterbildung in der Allgemeinen Inneren Medizin und möchte deshalb 2019 wieder den jährlich verliehenen SGAIM Teaching Award ausschreiben. Der Award wird mit einem Preisgeld von Fr. 5000.- honoriert.

Anwärter/-innen sind exzellente Teacher, die einen konsistenten, erfolgreichen Track-Record im Bereich Medical Education in der Allgemeinen Inneren Medizin aufweisen – einschliesslich Vorlesungen, klinisches Gruppenteaching, Mentorship, Curriculum-Design sowie der Entwicklung und Implementierung von innovativen Teaching-/Lernmethoden oder Assessments. Anwärter/-innen müssen Mitglieder der SGAIM sein.

Die Preisverleihung findet am 19./20. September 2019 anlässlich des 3. Herbstkongresses der SGAIM in St. Gallen statt.

Die Nominationsvorschläge sind bis spätestens **30. Juni 2019** einzureichen an vorstand@sgaim.ch.

Dans le cadre de son projet de promotion de la relève, la SSMIG reconnaît l'importance d'un enseignement de qualité pendant les études et la formation postgraduée en Médecine Interne Générale et aimerait par conséquent annoncer de nouveau le SSMIG Teaching Award décerné chaque année. Il sera doté d'un prix de Fr. 5000.-.

Les candidats sont des enseignants de qualité qui présentent un Track-Record conséquent et réussi dans le domaine de la «medical education» en médecine interne générale, y compris les cours, l'enseignement en groupe clinique, le mentorat, la création de cursus ainsi que l'élaboration et l'implémentation de méthodes d'enseignement innovantes ou d'évaluations. Les candidats doivent être membres de la SSMIG.

La remise des prix se tient le 19 et 20 septembre 2019 à l'occasion du 3^{ème} congrès d'automne de la SSMIG à Saint-Gall.

Le délai de remise des nominations est fixé au **30 juin 2019**. Veuillez envoyer les documents à vorstand@sgaim.ch.

SPONSOREN DES HERBSTKONGRESSES SPONSORS DU CONGRÈS D'AUTOMNE

Wir danken folgenden Firmen für ihre grosszügige Unterstützung:
Nous remercions les sociétés suivantes pour leurs généreux soutiens:

PARTNER 2019 / PARTNER 2019



AUSSTELLER DES HERBSTKONGRESSES EXPOSANTS DU CONGRÈS D'AUTOMNE

A.Menarini AG, Ärztekasse Genossenschaft, Bayer (Schweiz) AG, Bioforce AG, Bodenwinkler Medizintechnik, Bristol-Myers Squibb, Celgene GmbH, Dr. Wild & Co. AG, ebi-pharm, Galderma, Galexis AG, labor team w ag, LMZ Risch, LumiraDx GmbH, Mark & Michel, Mepha Pharma AG, MSD Merck Sharp & Dohme AG, Novartis Pharma Schweiz AG, Orion Diagnostica Oy, Proxima Medical Systems AG, sanofi-aventis (suisse) sa, Schwabe Pharma AG, Servier (Suisse) S.A., SGAIM, Sigvaris AG, Takeda Pharma AG, Unilabs, Vifor AG, Viollier AG, Zeller Medical AG
(Stand 27.05.2019)



ALLGEMEINE INFORMATIONEN INFORMATIONS GÉNÉRALES

Datum

Donnerstag, 19. und Freitag, 20. September 2019

Kongressort

Genossenschaft Olma Messen St.Gallen
Sonnenstrasse
9000 St.Gallen
Tel. +41 71 242 01 01
www.olma-messen.ch

Kontakt

Schweizerische Gesellschaft für Allgemeine
Innere Medizin (SGAIM)
Monbijoustrasse 43, Postfach, 3001 Bern
Tel. +41 31 370 40 00
congress@sgaim.ch
www.sgaim.ch/kongress

Kongresszeiten wissenschaftliches Programm

Donnerstag, 19. September 2019, 08:30–18:30 Uhr
Freitag, 20. September 2019, 08:15–17:15 Uhr

Die Registrierung ist jeweils eine Stunde vor
Programmbeginn geöffnet.

Industrierausstellung

Während des Herbstkongresses findet eine
Industrierausstellung statt. Dabei werden die neu-
sten Produkte und Dienstleistungen im Bereich
der Allgemeinen Inneren Medizin vorgestellt.
Die ausstellenden Firmen leisten einen wesentli-
chen Beitrag zum Erfolg der Tagung. Ein Besuch
der Ausstellung ist sehr willkommen.

Öffnungszeiten der Ausstellung

Donnerstag, 19. September 2019, 08:30–17:30 Uhr
Freitag, 20. September 2019, 08:15–15:00 Uhr

Date

Jeudi 19 et vendredi 20 septembre 2019

Lieu du congrès

Genossenschaft Olma Messen St.Gallen
Sonnenstrasse
9000 St.Gallen
Tél. +41 71 242 01 01
www.olma-messen.ch

Contact

Société Suisse de Médecine Interne
Générale (SSMIG)
Monbijoustrasse 43, Case postale, 3001 Berne
Tél. +41 31 370 40 00
congress@sgaim.ch
www.sgaim.ch/congres

Horaires du programme scientifique

Jeudi 19 septembre 2019, 08h30–18h30
Vendredi 20 septembre 2019, 08h15–17h15

Le secrétariat ouvre une heure avant le début
du programme.

Exposition industrielle

Pendant la durée du congrès une exposition
industrielle aura lieu. A cette occasion, les
nouveaux produits et services de la médecine
interne générale seront présentés. Nous vous
recommandons la visite de cette exposition et
souhaitons vous informer que tous les expo-
sants participent au financement du congrès.

Heures d'ouverture de l'exposition

Jeudi 19 septembre 2019, 08h30–17h30
Vendredi 20 septembre 2019, 08h15–15h00

ANREISE ZUR OLMA MESSEN ST.GALLEN ACCÈS AU OLMA MESSEN SAINT-GALL

Wir empfehlen die Anreise mit den öffentlichen
Verkehrsmitteln.

Anreise mit den öffentlichen Verkehrs- mitteln

Ab Hauptbahnhof St.Gallen:

- mit Bus Nr. 3 (Heiligkreuz) bis Haltestelle
«Olma Messen» oder «Langgass»
- mit Bus Nr. 4 (Wittenbach Bahnhof) bis
Haltestelle «Olma Messen» oder «Langgass»
- mit Bus Nr. 6 (Heiligkreuz) bis Haltestelle
«Olma Messen» oder «Rosenheimstrasse»

Anreise mit dem Auto/Parking

Ab Autobahn A1 die Ausfahrt St.Gallen-St.Fiden
(Nr. 82) benutzen, den Schildern «Olma Messen
St.Gallen» folgen.

Die Olma Messen St.Gallen verfügen über eine
Parkgarage sowie über weitere Parkplätze.

Bitte geben Sie folgende Angaben in Ihr
GPS-Gerät ein:

- Sonnenstrasse 39, 9008 St.Gallen
(für Parkgarage Olma Messen St.Gallen)
- Jägerstrasse, 9008 St.Gallen
(für Parkplatz F6)

Die Parkgarage sowie der Parkplatz F6 sind
kostenpflichtig.

Nous vous recommandons l'utilisation des
transports publics.

Arrivée en transport public

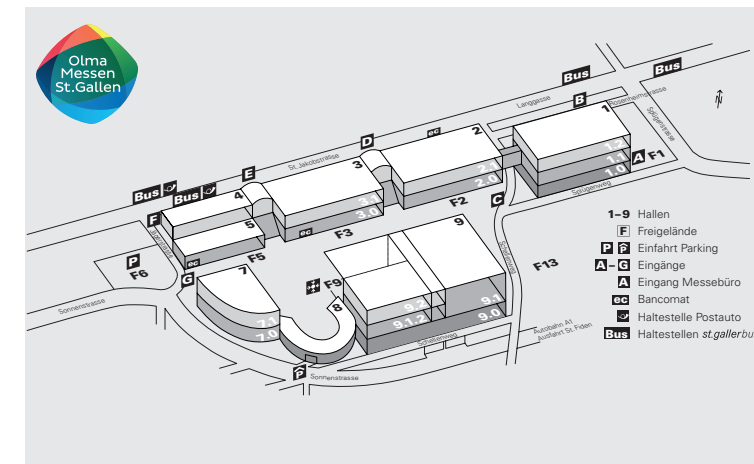
St-Gall est facilement accessible en train. Depuis
la gare centrale de Saint-Gall, prendre l'autobus
n° 3 «Heiligkreuz». Descendre à l'arrêt «OLMA».

Arrivée en voiture / Parking

St-Gall est facilement accessible en voiture par
l'autoroute. Sur l'autoroute A1 prenez la sortie
Saint-Gall-St-Fiden et suivez le signe ci-dessus
ou les panneaux «Olma Messen Saint-Gall».
Le centre de congrès se trouve au centre-ville.

Prendre la sortie d'autoroute Saint-Gall – St. Fiden
et suivre l'itinéraire balisé.

Parking pour les visiteurs lors de manifestation
«Parkhaus Olma» – Sonnenstrasse 39.





© Brendan Bannon

Ärzte ohne Grenzen sucht Ihre Kompetenzen. Engagieren Sie sich vor Ort.

Setzen Sie Ihre Ideale in die Praxis um! Für MSF arbeiten bedeutet sich mit seinen Fachkenntnissen für Menschen in Not einzusetzen, nach Naturkatastrophen, nach Vertreibungen, in Konfliktsituationen oder im Rahmen spezifischer medizinischer Programme. Als Mitarbeiter bei MSF engagieren Sie sich in einer anerkannten internationalen Bewegung für humanitäre Hilfe und leisten Berichterstattung über das, was Sie vor Ort sehen. Sie entwickeln sich stetig beruflich weiter, erwerben neue Fachkompetenzen und können sich über Monate oder auch Jahre hinweg für Bevölkerungen in Not einsetzen.

Ärzte ohne Grenzen sucht für den Einsatz im Ausland:

- **Allgemeinmediziner/-innen und Fachärzte/-innen (Psychiatrie)**
für Einsätze zwischen 6 und 12 Monaten
- **Notärzte/-innen und Fachärzte/-innen (Pädiatrie)**
für Einsätze zwischen 3 und 6 Monaten
- **Fachärzte/-innen (Gynäkologie und Geburtshilfe)**
für Einsätze ab 2 Monaten
- **Fachärzte/-innen (Chirurgie, Anästhesie)**
für Einsätze ab 6 Wochen

Sprechen Sie Französisch und/oder Englisch?
Sind Sie diplomierter Arzt und interessieren sich mit uns auf Einsatz zu gehen?

Dann finden Sie mehr Information unter
www.msf.ch

Bei Interesse bewerben Sie sich mit Ihren Lebenslauf und Begleitbrief (auf Französisch oder Englisch) auf unserer Webseite oder schreiben Sie uns an:
recruitment@geneva.msf.org

Entdecken Sie unsere Testimonials unter:
<http://helfer-im-portraet.msf.ch/>